

Zmluva o podnájme nebytových priestorov č. 586-2022

uzatvorená podľa zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších právnych predpisov (ďalej len „Zákon o nájme a podnájme nebytových priestorov“)

(ďalej len „Zmluva“)

1. Zmluvné strany:

Nájomca: **Divadlo Pavla Országha Hviezdoslava n.o.**
konajúci osobou: Mgr. art. Valeria Schulczová, ArtD., riaditeľka
so sídlom: Gorkého 17, 811 01 Bratislava, SR
IČO: 54775868
DIČ: 2121787118
IČ DPH: SK2121787118
Bankové spojenie: SK19 7500 0000 0040 3091 2498
(ďalej len „Nájomca“)

a

Podnájomca: **System Business, s.r.o.**
konajúci osobou: Mgr. Ján Handula, konateľ
so sídlom: Braväcovo 107, 976 64 Braväcovo
Zápis: Obchodný register Okresného súdu Banská Bystrica, oddiel:
Sro, vložka číslo: 16815/S
IČO : 44 880 685
DIČ : 2022858541
IČ DPH : SK2022858541
Bankové spojenie: SK67 2530 0000 0026 0031 2031
(ďalej len „Podnájomca“)

Nájomca a Podnájomca (ďalej jednotlivo ako „Zmluvná strana“ a spoločne ako „Zmluvné strany“) sa dohodli nasledovne:

2. Preambula

- 2.1. Nájomca je nezisková organizácia, ktorej zakladateľom je Hlavné mesto SR Bratislava a ktorá bola založená za účelom vytvárania podmienok pre organizovanie rôznych kultúrnych a spoločenských podujatí, festivalov, výstav, divadelných predstavení, prehliadok, súťaží, a pod.
- 2.2. Nájomca uzatvoril dňa **16. 08. 2022** s Hlavným mestom Slovenskej republiky Bratislavou (ďalej len „**Prenajímateľ**“) *Zmluvu o nájme nebytových priestorov*, na základe ktorej Prenajímateľ prenechal Nájomcovi do užívania nehnuteľnosť – Divadlo P. O. Hviezdoslava so súpisným č. 478, situovaná v radovej zástavbe domov na Gorkého ul. č. 17 a Laurinskej ul. č. 19 v Bratislave, na pozemku par. č. 103/3, zastavaná plocha a nádvorie o výmere 1642 m², zapísaná na liste vlastníctva č. 1656, pre k. ú. Staré Mesto, obec: Bratislava -Staré mesto, okres: Bratislava I (ďalej len ako „**Divadlo**“), za účelom prípravy a realizácie umeleckej činnosti mestského divadla s cieľom naplniť hlavné poslanie umeleckej scény mestského divadla, ktorým je šíriť umelecké, najmä divadelné programy na pôde mesta Bratislava, ako aj organizovanie kultúrnych a spoločenských podujatí a zabezpečenie technickej prevádzky Divadla.
- 2.3. Prenajímateľ zároveň udelil Nájomcovi oprávnenie prenechať Divadlo alebo jeho časť do podnájmu tretím osobám.
- 2.4. S ohľadom na vyššie uvedené sa Zmluvné strany dohodli, že Nájomca prenechá Podnájmcovi do užívania časť priestorov Divadla za nižšie uvedených podmienok.

3. Predmet a účel podnájmu

- 3.1. Touto Zmluvou sa Nájomca zaväzuje prenechať do užívania za odplatu Podnájmcovi za podmienok vymedzených v tejto Zmluve nebytové priestory špecifikované v bode 3.2. tejto Zmluvy a Podnájomca sa zaväzuje užívať predmetné nebytové priestory v súlade s touto Zmluvou a zaplatiť Nájomcovi dohodnuté podnájomné.
- 3.2. Predmetom podnájmu sú nebytové priestory – bufet, sklad a príslušenstvo foyeru o celkovej výmere 39,25 m² (z toho podlahová plocha bufetu je 14 m², podlahová plocha skladu je 10 m² a podlahová plocha príslušenstva foyeru je 15,25 m²) ktoré sa nachádzajú v Divadle (ďalej len „**Predmet podnájmu**“ alebo „**Priestory bufetu**“). Pôdorys Predmetu podnájmu tvorí prílohu č. 1 tejto zmluvy ako jej nedeliteľná súčasť.
- 3.3. Účelom podnájmu je užívanie nebytových priestorov tvoriacich Predmet podnájmu na prevádzkovanie bufetu pre návštevníkov divadelných predstavení. Podnájomca je

povinný prispôbiť prevádzku bufetu programu divadla určenému v Mesačnom hracom pláne Nájomcu (ďalej len „Mesačný hrací plán“), a to najmä večerným predstaveniam.

Koncepcia prevádzky bufetu v priestoroch Divadla:

Sortiment: káva (espresso), kávové špeciality, víno (biele, červené, šumivé), nealkoholické nápoje vo fľaškovom balení (voda, domáce limonády, minerálky slovenského pôvodu), sušienky slovenského pôvodu, slané alebo sladké pečivo.

Personálne zabezpečenie bufetu: servírky, čašníci;

Odhadovaný počet predstavení: 20-25 predstavení/mesiac;

Odhadovaný počet detských predstavení: 4-8 predstavení/mesiac;

Čas prevádzky bufetu: otvorenie 30 – 60 minút pred prestavením - 21:00 hod.

Čas prevádzky bufetu počas detských predstavení: cca 2 hod.

- 3.4. Predmet podnájmu sa prenájma zariadený nasledujúcim vybavením: 1ks chladnička Redfox, 1ks chladnička s celopreskleným dverným krídlom, nástenné umývadlo, prietokový ohrievač Tatramat.
- 3.5. Podnájomca berie na vedomie, že prevádzkovanie Priestorov bufetu musí byť prispôbené jednotlivým divadelným predstaveniam. Konkrétny čas prevádzkovania Priestorov bufetu bude špecifikovaný v Mesačnom hracom pláne pre príslušný kalendárny mesiac. Zmluvné strany sa dohodli, že Mesačný hrací plán oznámi Nájomca Podnájomcovi najneskôr do 25. dňa mesiaca predchádzajúceho mesiacu, v ktorom sa bude bufet prevádzkovať. Mesačný hrací plán bude obsahovať najmä druh predstavenia a deň konania predstavenia.
- 3.6. Kontaktnými osobami za Nájomcu sú:
- Za vedenie divadla: Valeria Schulczová, vedúca oddelenia manažmentu DPOH,
t. č.
 - Za prevádzkové veci: Ing. Gabriela Klinková, riaditeľka prevádzky
- 3.7. Kontaktnými osobami za Podnájomcu sú:
- Mgr. Ján Handula,

4. Užívanie Predmetu podnájmu

- 4.1. Podnájomca za zaväzuje prevádzkovať Predmet podnájmu vždy v čase, v rozsahu a za podmienok určených v zmysle Mesačného hracieho plánu a ustanovení tejto Zmluvy.
- 4.2. Nájomca je povinný odovzdať Predmet podnájmu Podnájomcovi v stave spôsobilom na dohodnutý účel užívania a v tomto stave ho na vlastné náklady udržiavať počas doby trvania Zmluvy a poskytnúť Podnájomcovi dohodnuté služby.

- 4.3. Odovzdanie a následné prevzatie (vrátenie) Priestorov bufetu sa uskutoční podpísaním Protokolu o odovzdaní a Protokolu o vrátení Predmetu podnájmu (ďalej len „**Protokol**“) zástupcami oboch Zmluvných strán. Súčasťou Protokolu môže byť bližšia úprava práv a povinností Zmluvných strán s ohľadom na prevádzkové potreby Nájomcu, aktuálny stav Priestorov bufetu a stav energií.
- 4.4. Podnájomca podpisom tejto Zmluvy zároveň potvrdzuje, že mu je stav Predmetu podnájmu známy z osobnej prehliadky a v deň podpisu tejto Zmluvy je Predmet podnájmu v stave spôsobilom pre účely dohodnutého užívania.

5. Výška a splatnosť podnájomného a služieb spojených s podnájomom

- 5.1. Výška podnájomného je po vzájomnej dohode oboch zmluvných strán stanovená na sumu 200,- EUR (slovom dvesto euro) bez DPH za jeden kalendárny mesiac prenájmu Priestorov bufetu (ďalej len „**Nájomné**“).
- 5.2. Nájomné zahŕňa cenu za služby poskytované alebo zabezpečované Nájomcom v prospech Podnájomcu v súvislosti s užívaním Priestorov bufetu.
- 5.3. Nájomca zabezpečí pre Podnájomcu nasledujúce služby: dodávka elektrickej energie, teplej a studenej vody, kúrenia, odvoz odpadu, upratovanie príľahlých priestorov (priestor foyeru, príľahlej chodby, dámskych a pánskych toaliet).
- 5.4. Nájomca sa zaväzuje vystaviť Podnájomcovi faktúru na Nájomné najneskôr do 10. dňa mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom boli Priestory bufetu užívané. Faktúra sa zasiela na adresu Podnájomcu uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy. Splatnosť faktúry bude 30 dní odo dňa jej vystavenia.
- 5.5. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti v súlade so zákonom č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov.
- 5.6. Platba bude realizovaná formou bezhotovostného platobného styku na účet Nájomcu uvedený v článku 1 tejto Zmluvy.
- 5.7. Podnájomca je oprávnený vrátiť faktúru, ktorá je nesprávna alebo neúplná Nájomcovi na opravu, a to do 5 dní od jej obdržania. Nová lehota splatnosti faktúry začína plynúť odo dňa vystavenia opravenej faktúry.
- 5.8. Zmluvné strany sa dohodli, že ak sa Podnájomca dostane s akoukoľvek platbou podľa tejto Zmluvy do omeškania, zaväzuje sa zaplatiť úrok z omeškania vo výške 0,05 % zo splatnej dlžnej sumy za každý deň omeškania.

6. Doba podnájmu

- 6.1. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to od nadobudnutia jej účinnosti do 31.12.2022.
- 6.2. Platnosť a účinnosť tejto Zmluvy sa automaticky predlžuje o ďalších 12 mesiacov, a to do 31.12.2023, ak žiadna zo Zmluvných strán nedoručí druhej Zmluvnej strane najneskôr 30 dní pred uplynutím doby podnájmu oznámenie, že trvá na ukončení Zmluvy k 31.12.2022.

7. Práva a povinnosti Nájomcu

- 7.1. Nájomca je povinný napraviť akýkoľvek havarijný stav, za ktorý je zodpovedný, a to bez zbytočného odkladu po obdržaní informácie o potrebe opravy; na dosiahnutie tohto účelu je Podnájomca povinný poskytnúť Nájomcovi potrebnú súčinnosť.
- 7.2. Nájomca sa zaväzuje, že umožní Podnájomcovi počas doby nájmu nerušene užívať Priestory podnájmu v súlade s podmienkami stanovenými touto Zmluvou.
- 7.3. V prípade, že nebude možné realizovať predmet Zmluvy zo strany Nájomcu, napr. dôjde k nemožnosti plnenia z dôvodov súvisiacich so šírením nákazlivej choroby (COVID-19), povinnosť Nájomcu plniť podľa tejto Zmluvy zanikne v zmysle § 575 ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov na základe rozhodnutia relevantného štátneho orgánu alebo predloženia odporúčania orgánu verejnej moci, či rozhodnutia mesta Bratislavy, ku dňu vydania takéhoto rozhodnutia alebo odporúčania.

8. Práva a povinnosti Podnájomcu

- 8.1. Podnájomca je povinný užívať Priestory bufetu na dohodnutý účel v súlade s podmienkami dohodnutými v tejto Zmluve počas trvania tejto Zmluvy. Podnájomca sa zaväzuje Predmet podnájmu a prenechaný inventár užívať so starostlivosťou riadneho hospodára, najmä chrániť ho pred poškodením, stratou alebo zničením, alebo iným zneužívaním a udržiavať ho po celú dobu podnájmu v stave spôsobilom na bezvadné užívanie, v čistote a v poriadku a je povinný v maximálnej miere šetriť Predmet podnájmu.
- 8.2. Podnájomca je povinný (i.) oznámiť bez zbytočného odkladu Nájomcovi potrebu opráv, ktoré má Nájomca vykonať a (ii.) umožniť vykonanie týchto opráv a (iii.) poskytnúť Nájomcovi potrebnú súčinnosť; inak Podnájomca zodpovedá za škodu, ktorá nesplnením povinností vznikla a nemá nároky, ktoré by mu inak prislúchali pre nemožnosť alebo obmedzenú možnosť užívať Priestory bufetu pre vady, ktoré by Nájomcovi oznámil včas.

- 8.3. Podnájomca nie je oprávnený prenechať Predmet podnájmu alebo jeho časť do podnájmu tretej osobe.
- 8.4. Podnájomca je povinný uhradiť Nájomné riadne a včas.
- 8.5. Po skončení podnájmu je Podnájomca povinný vrátiť Priestory podnájmu Nájomcovi v stave, v akom ich prevzal, s prihliadnutím na obvyklé opotrebovanie.
- 8.6. Podnájomca nie je oprávnený vykonávať stavebné úpravy v Priestoroch podnájmu. V prípade, ak Podnájomca túto povinnosť poruší, zaväzuje sa uhradiť Nájomcovi zmluvnú pokutu vo výške 10.000,- EUR (slovom desaťtisíc eur). Zmluvné strany sa dohodli, že Nájomca je oprávnený požadovať od Podnájomcu náhradu škody spojenú s porušením tejto povinnosti Podnájomcu, na ktorú sa vzťahuje zmluvná pokuta podľa tohto odseku vo výške presahujúcej výšku dohodnutej zmluvnej pokuty. Zároveň Podnájomcovi nevznikne nárok na úhradu nákladov spojených s neoprávnene vykonanými zmenami v Priestoroch podnájmu od Nájomcu.
- 8.7. Podnájomca má právo na primeranú zľavu z Nájomného, ak nemohol pre vady, ktoré sám nespôsobil, užívať Predmet podnájmu alebo ho mohol užívať len obmedzene. Toto právo sa musí uplatniť u Nájomcu písomne a bez zbytočného odkladu počas trvania tejto Zmluvy, inak toto právo zanikne.
- 8.8. Podnájomca sa zaväzuje v Predmete podnájmu a v jeho okolí počas celej doby podnájmu podľa tejto Zmluvy dodržiavať všetky povinnosti vyplývajúce zo všeobecne záväzných právnych predpisov, najmä dodržiavať príslušné predpisy o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a požiarnej ochrane, ako aj všetky právne predpisy v oblasti ochrany životného a pracovného prostredia v platnom znení a zabezpečiť dodržiavanie uvedených predpisov a pravidiel v príslušnom rozsahu všetkými zamestnancami Podnájomcu, obchodnými partnermi Podnájomcu alebo ich zamestnancami, prípadne akýmkoľvek inými osobami nachádzajúcimi sa v Predmete podnájmu alebo jeho okolí so súhlasom alebo s vedomím Podnájomcu; v prípade porušenia tejto povinnosti je Podnájomca zodpovedný za uhradenie všetkých nákladov a škôd, ktoré Nájomcovi vzniknú z dôvodu takéhoto porušenia povinnosti, a to v plnej výške a bezodkladne po oznámení Nájomcom Podnájomcovi o vzniku takýchto nákladov a/alebo škôd.
- 8.9. Podnájomca sa zaväzuje dodržiavať zákaz fajčenia vo všetkých Priestoroch podnájmu v zmysle zákona č. 377/2004 Z. z. o ochrane nefajčiarov v znení neskorších predpisov.
- 8.10. Podnájomca je povinný bez zbytočného odkladu informovať Nájomcu o akejkoľvek škode, ku ktorej došlo v Predmete podnájmu.
- 8.11. Podnájomca nie je oprávnený postúpiť alebo previesť práva, resp. záväzky z tejto Zmluvy na tretiu osobu bez predchádzajúceho písomného súhlasu Nájomcu.

- 8.12. Akúkoľvek zmluvnú pokutu podľa tejto Zmluvy sa Podnájomca zaväzuje uhradiť na základe faktúry vystavenej Nájomcom. Splatnosť faktúry je 5 dní odo dňa jej doručenia Podnájomcovi.
- 8.13. Podnájomca sa zaväzuje zabezpečiť dodržiavanie všeobecne záväzných právnych predpisov a interných predpisov Nájomcu na ochranu pred šírením ochorenia COVID-19 v priestoroch Divadla. Nájomca je povinný oboznámiť Podnájomcu so svojimi internými predpismi podľa tohto bodu Zmluvy najneskôr v deň začatia podnájmu.
- 8.14. Podnájomca sa zaväzuje plniť v Predmete podnájmu všetky povinnosti na úseku ochrany pred požiarmi v rozsahu zákona č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarmi a ostatných predpisov a plniť povinnosti na úseku bezpečnosti a ochrany zdravia podľa zákona č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a ostatných predpisov.
- 8.15. Podnájomca sa zaväzuje zbaviť Nájomcu akejkol'vek zodpovednosti za prípadné súdne konania, žaloby a náklady, ktoré by mu vznikli v súvislosti s akoukoľvek nehodou, akýmkoľvek úrazom alebo poškodením zdravia, úmrtím, akoukoľvek stratou alebo škodou, ktoré by sa stali tretej osobe, alebo ktoré by jej vznikli na majetku v súvislosti s užívaním Predmetu podnájmu Podnájomcom, ktoré by boli úplne alebo čiastočne spôsobené akýmkoľvek konaním alebo nekonaním Podnájomcu, jeho zástupcov, zmluvných partnerov, zamestnancov, pomocníkov alebo dodávateľov.
- 8.16. Podnájomca má nárok primerane označiť Predmet podnájmu svojím obchodným menom alebo iným podobným názvom identifikujúcim prevádzku bufetu, ktorý bude vopred odsúhlasený Nájomcom.
- 8.17. Podnájomca sa zaväzuje uskutočňovať prípadné zásobovanie a prevádzkovanie Predmetu podnájmu v súlade s povoleniami príslušných úradov.
- 8.18. Podnájomca je oprávnený používať vlastné elektrické spotrebiče, motory, predlžovacie káble iba v zmysle STN 331610 len s platnou odbornou prehliadkou (revíznou správou). Podnájomca sa zaväzuje predložiť Nájomcovi na požiadanie záznamy z odborných prehliadok všetkých elektrických spotrebičov, ktoré budú používané v Predmete podnájmu. V prípade vzniku škody na Predmete podnájmu alebo v priestoroch Divadla v dôsledku používania vyššie uvedených vecí Podnájomcom, zodpovedá Podnájomca Nájomcovi za spôsobenú škodu.
- 8.19. Podnájomca môže umiestňovať na Predmete podnájmu reklamné nápisy a reklamné pútače len s predchádzajúcim písomným súhlasom Nájomcu.
- 8.20. Podnájomca je zodpovedný za udržiavanie čistoty v Priestoroch bufetu.

9. Ukončenie podnájmu

9.1. Táto Zmluva sa končí:

9.1.1. uplynutím doby, na ktorú bola uzatvorená;

9.1.2. písomnou dohodou Zmluvných strán;

9.1.3. odstúpením od Zmluvy;

9.1.4. zničením Predmetu podnájmu alebo takým jeho poškodením, ktoré bráni užívaniu Predmetu podnájmu na dohodnutý účel.

9.2. Odstúpenie od Zmluvy je možné v prípadoch určených Zákonom o nájme a podnájme nebytových priestorov alebo touto Zmluvou. Odstúpenie od Zmluvy je účinné dňom jeho doručenia druhej Zmluvnej strane.

9.3. Nájomca je oprávnený odstúpiť od Zmluvy v prípade, že :

9.3.1. Podnájomca porušuje ustanovenia tejto Zmluvy podstatným spôsobom, užíva Predmet podnájmu v rozpore s účelom Zmluvy alebo poškodzuje alebo inak znehodnocuje Predmet podnájmu alebo Podnájomca dá Predmet podnájmu v rozpore so Zmluvou do podnájmu tretej osobe;

9.3.2. v súlade s platnými predpismi bolo vydané rozhodnutie, ktoré bráni v užívaní Predmetu podnájmu dohodnutým spôsobom.

9.4. V prípade, že Podnájomca poruší túto Zmluvu podstatným spôsobom, je Nájomca oprávnený požadovať od Podnájomcu a Podnájomca je povinný Nájomcovi zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 1.000,- EUR (slovom tisíc eur). Zmluvná pokuta je splatná na základe faktúry vystavenej Nájomcom a doručenej Podnájomcovi. Lehota splatnosti faktúry je 10 dní od jej vystavenia. Týmto nie je dotknuté právo Nájomcu na náhradu škody.

9.5. Podnájomca je oprávnený odstúpiť od Zmluvy, ak :

9.5.1. Nájomca neodovzdal Podnájomcovi Predmet podnájmu v stave spôsobilom na dohodnutý účel užívania.;

9.5.2. Nájomca bráni Podnájomcovi v riadnom užívaní Predmetu podnájmu na dohodnutý účel.

9.6. Zmluvné strany sa dohodli, že odstúpenie od Zmluvy nebude mať vplyv na akékoľvek nároky Zmluvných strán, ktoré vznikli pred účinnosťou odstúpenia od Zmluvy (vrátane nárokov na zaplatenie náhrady škody, úroku z omeškania alebo zmluvnej pokuty).

9.7. Podnájomca je povinný najneskôr v deň skončenia podnájmu:

9.7.1. vrátiť Nájomcovi Predmet podnájmu v stave, v akom ho od Nájomcu prevzal s prihliadnutím na bežné opotrebovanie,

9.7.2. nahradiť akékoľvek poškodené, zničené alebo odcudzené vybavenie a/alebo zariadenie Nájomcu, ktoré bolo Podnájomcovi poskytnuté s Predmetom podnájmu, v peniazoch alebo dodaním vybavenia/zariadenia v porovnateľnej kvalite a hodnote ako pôvodné vybavenie/zariadenie.

10. Ochrana osobných údajov

10.1. Osobné údaje fyzických osôb, prostredníctvom ktorých zmluvné strany konajú a plnia predmet tejto Zmluvy, vo vlastnom mene spracúvajú obe zmluvné strany. Spracúvanie týchto osobných údajov je nevyhnutné na plnenie tejto Zmluvy.

10.2. Zmluvné strany berú na vedomie, že obaja ako prevádzkovatelia spracúvajú osobné údaje na základe predzmluvných a zmluvných vzťahov v spojitosti s osobitnými predpismi (zákon č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších právnych predpisov, zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, zákon č. 160/2015 Z. z. Civilný sporový poriadok v znení neskorších predpisov, , zákon č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, zákon č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, zákon č. 563/2009 Z. z. o správe daní (daňový poriadok) v znení neskorších predpisov, zákon č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov, zákon č. 552/2003 Z. z. o výkone práce vo verejnom záujme v znení neskorších predpisov, zákon 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov, zákon č. 311/2001 Z. z. Zákonník práce v znení neskorších predpisov, zákon č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, zákon č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov) za účelom plnenia predmetu tejto Zmluvy, spracovania účtovných dokladov, a taktiež prípadného uplatňovania nárokov v súdnych sporoch.

10.3. Spracúvanie sa vykonáva v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov , ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej aj ako „GDPR“) a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

- 10.4. Osobné údaje sa poskytujú len v prípade plnenia povinností v zákonom stanovených prípadoch orgánom verejnej moci (najmä orgánom činným v trestnom konaní, súdnym exekútorom a pod.), osobné údaje môžu byť poskytované sprostredkovateľom v rámci zmluvných vzťahov.
- 10.5. Osobné údaje sa uchovávali po dobu stanovenú v registratúrnom pláne prevádzkovateľa vedenom podľa osobitného zákona, ak nie je daná registratúrnym plánom, tak po dobu 5 rokov odo dňa skončenia platnosti tejto zmluvy. Osobné údaje sa uchovávali a spracúvali rovnako v súlade s ostatnými internými predpismi oboch Zmluvných strán ako prevádzkovateľov.
- 10.6. Dotknutá osoba si môže uplatniť právo na prístup k osobným údajom, právo na opravu a vymazanie osobných údajov, právo na obmedzenie spracúvania, právo na prenosnosť, právo podať sťažnosť úradu na ochranu osobných údajov, a to u ktorejkoľvek Zmluvnej strany.
- 10.7. Poskytnutie osobných údajov je zmluvnou požiadavkou. Neposkytnutie osobných údajov má za následok nemožnosť uzatvorenia Zmluvy.
- 10.8. Zmluvné strany sa zaväzujú informovať všetky dotknuté osoby, ktorých osobné údaje v súvislosti s uzatvorením a plnením tejto Zmluvy spracúvajú, o ich vyššie uvedených právach vyplývajúcich z GDPR.
- 10.9. Zmluvné strany potvrdzujú, že prijali primerané technické a organizačné opatrenia na zabezpečenie bezpečnosti spracúvania osobných údajov.

11. Záverečné ustanovenia

- 11.1. Zmluvné strany sa zaväzujú plniť svoje povinnosti riadne a včas a poskytovať si vzájomnú súčinnosť.
- 11.2. Písomnosti týkajúce sa Zmluvy sa zasielajú na adresu sídla, alebo inú adresu adresáta uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy, resp. na inú adresu, ktorú Zmluvná strana následne preukázateľne oznámi druhej Zmluvnej strane. Písomnosti sa považujú za doručené v deň ich prevzatia alebo odopretia prevzatia. V prípade ak sa zásielka vráti odosielateľovi, považuje sa za doručení v tretí pracovný deň po dni odoslania na poštovú prepravu. V prípade zaslania zásielky prostredníctvom elektronickej pošty sa zásielka považuje za doručení v deň odoslania e-mailovej správy za predpokladu, že ide o pracovný deň

a správa bola odoslaná do 16:00 hod., inak v najbližší pracovný deň, a to v oboch prípadoch aj vtedy, ak sa adresát o písomnosti nedozvedel.

- 11.3. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po jej zverejnení v zmysle § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
- 11.4. Zmluvné strany berú na vedomie povinnosť zverejnenia tejto Zmluvy podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
- 11.5. Túto Zmluvu je možné meniť len po vzájomnej dohode oboch Zmluvných strán formou písomných dodatkov k Zmluve.
- 11.6. V prípade, že je alebo ak sa stane niektoré ustanovenie tejto Zmluvy neplatné, zostávajú ostatné ustanovenia tejto Zmluvy platné a účinné. Miesto neplatného ustanovenia sa použijú ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov upravujúce otázku vzájomného vzťahu Zmluvných strán. Zmluvné strany sa potom zaväzujú upraviť svoj vzťah prijatím iného ustanovenia, ktoré svojím obsahom a povahou najlepšie zodpovedá zámeru neplatného ustanovenia.
- 11.7. V prípade ukončenia platnosti tejto Zmluvy z akéhokoľvek dôvodu sa takéto ukončenie platnosti nedotýka ustanovení Zmluvy, ktorých povaha si vyžaduje, aby ostali v platnosti aj po takomto ukončení.
- 11.8. Zmluvné strany budú všetky prípadné spory v súvislosti so Zmluvou riešiť prednostne mimosúdnu cestou, a to vzájomnými rokovaniami a dohodou. V prípade, ak Zmluvné strany nevyriešia vzájomné spory mimosúdnu cestou, sú oprávnené riešiť spor súdnou cestou podľa právnych predpisov platných v Slovenskej republike.
- 11.9. Zmluvné strany vyhlasujú, že sa s obsahom tejto Zmluvy oboznámili a že vyjadruje ich skutočnú, vážnu a slobodnú vôľu, na dôkaz čoho ju podpisujú.
- 11.10. Táto Zmluva sa vyhotovuje v dvoch (2) originálnych vyhotoveniach pričom každá Zmluvná strana obdrží jeden rovnopis.
- 11.11. Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy je:
Príloha č.1 – Špecifikácia Predmetu podnájmu

V Bratislave dňa 18.10. 2022

**Divadlo Pavla Országha
Hviezdoslava n.o.**
Gorkého 478/17, 811 04 Bratislava
IČO: 54775868
DIČ: 2121787118
dpoh@dpoh.sk
www.dpoh.sk



DPOH/n.o.

Mgr. art. Valeria Schulczová , ArtD.
riadiateľka

System Business, s.r.o.

Mgr. Ján Handula
konateľ

Divadlo Pavla Országha

Hviezdoslava n.o.

Gorkého 478/17, 811 01 Bratislava

IČO: 54775868

DIČ: 2121787118

dpoh@dpoh.sk

www.dpoh.sk



